



Together, making quality

ALBARAN

910 24138

180291836  
5011180914

IATF 16949

BUREAU VERITAS  
Certification



ISO 14001

BUREAU VERITAS  
Certification



CLIENTE / CUSTOMER

4300252

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 - MODUGNO (BARI)

BARI

C.I.F.: IT04886850728

220456

| ALBARAN DE ENTREGA<br>Delivery Doc | FECHA<br>Date | PEDIDO N°<br>Order N° | N° Proveedor<br>Supplier N° | FORMA DE ENVIO<br>Type Shipment | PAG.<br>Page |
|------------------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------|
| 21A - 113943                       | 25/03/2021    |                       |                             |                                 | 1            |

| REFERENCIA<br>Your Reference | REFERENCIA LCN<br>Our Reference | DESCRIPCION<br>Description     | ORDEN E<br>Manuf. Order | N° BULTOS<br>No Packages | CANTIDAD<br>Quantity |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------|
| 2510088402                   | 1008007400000                   | ACTUATION MECHANISM CPL        | 109982                  | 3,00                     | 360,00               |
|                              | Nivel Ingeniería: B             | Pedido N°/Order N°: 5500044838 |                         |                          |                      |
| 2510088402                   | 1008007400000                   | ACTUATION MECHANISM CPL        | 110083                  | 54,00                    | 6.480,00             |
|                              | Nivel Ingeniería: B             | Pedido N°/Order N°: 5500044838 |                         |                          |                      |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6840

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 57

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 14/04/21

Firma

OBSERVACIONES DE MERCANCIA  
Merchandise Remarks

6840 pzas  
570 cajas  
57 pallet  
7467 kg



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-002860 vom 29.03.2021



21-002860

Ludwigsburg, 29.03.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT SA</b><br>Avda. Cristobol Colon 304<br>19004 GUADALAJARA<br>SPANIEN                                                                                                     |                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                       |                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>02.04.2021</b><br>Zeit / Temps                                     |                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Guadalajara</b><br>Land / Pays <b>Spanien</b><br>Datum / Date <b>29.03.2021</b><br>Zeit / Temps <b>08:00 bis 17:00 Uhr</b> |                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1                                                                                                                                                                                                                | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>21A-113943 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>57                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI                                                                                                                                   | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>7.467 | <b>15 Umfang cbm</b><br>37,70 |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                        | <b>57,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                          | <b>7.467,00</b>                                                           |                                          |                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                                                 |                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                  | <b>Amthliches Kennzeichen</b>                          | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                          |                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>27 Gut 21-002860 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>Datum / Date</b>                                                                                             |                                                                           |                                          |                               |
| <b>20 LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT SA</b><br><b>E-19004 Guadalajara</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                 |                                                        | <b>23</b><br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>KUEHNHAGEN &amp; SIEGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)<br><b>14 APR 2021</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                                                           |                                          |                               |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604